

Návod na termosy Hogastra

Úvod

Děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro tento automat na kávu firmy Hogastra a přejeme Vám hodně potěšení s tímto přístrojem.

Přečtěte před uvedením do provozu návod k obsluze a dbejte na v něm obsažené bezpečnostní pokyny.

Uchovávejte tento návod v dosahu přístroje.

Pro případ předání tohoto přístroje třetím osobám, Vás upozorňujeme na Vaši povinnost, tento návod také odevzdat.

Cílová skupina tohoto návodu

Bezpečná obsluha tohoto automatu na kávu firmy Hogastra, je při dodržení instrukcí tohoto návodu zaručena i bez speciálního zaškolení. Předpokládají se ovšem nařízení, mimo jiné hygienická nařízení v podnikatelské oblasti.

Zapsání údajů typového štítku

Zapište zde údaje z typového štítku přístroje:

Model: _____

Č. přístroje: _____

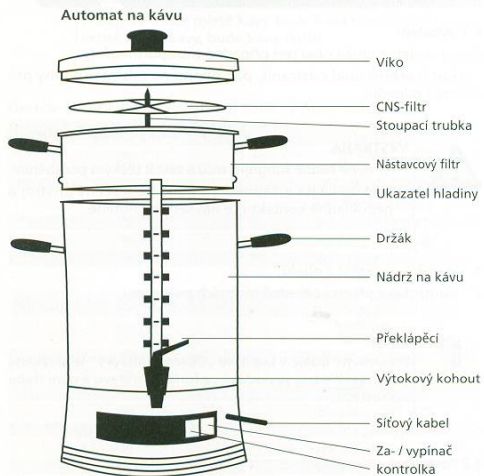
Rok výroby: _____

Uvedte prosím tyto údaje, když potřebujete servisní službu pro automat na kávu firmy Hogastra. Toto umožní rychlejší zpracování.

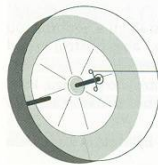
Váš automat na kávu

1

1.1 Objem dodávky & přehled o přístroji



Nástavový filtr



Svorka z ušlechtilé ocele

Výtokový kohout



Překlápěcí páčka
Těsnění

tenký kartáč

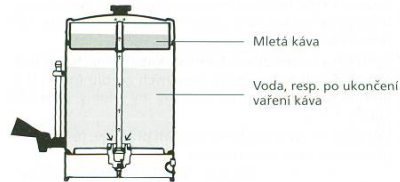
tlustý kartáč

1.2 Popis funkce

Káva se vaří při teplotě cca 95°C, zachovávající aroma.

Voda se ohřeje v topném elementu a stoupá vlastním tlakem po dávkách stoupací trubkou nahoru do nástavového filtru. Tam kypí horká voda po intervalech na mletou kávu.

Přitom mletá káva prosákne a předává hodnotné aromatické látky horké vodě. Hotová káva teče zpět do nádrže na kávu. Když je proces vaření u konce, přístroj samočinně přepne na stupeň udržování horkého stavu. Toto se signalizuje rozsvícením zeleného kontrolního světla (symbol šálku). Nyní lze odebrat kávu stisknutím výtokového kohoutu.



Pro Vaši bezpečnost

2

2.1 Vysvětlení značek

	NEBEZPEČÍ Životunebezpečná poranění skrze úder elektrickým proudem mohou být následkem, když se nedbá na tuto značku.
	VÝSTRAHA Těžká opaření/popálení skrz horké povrchy mohou být následkem, když se nedbá na tuto značku.
	VÝSTRAHA Škody na zdraví osob Těžká poranění mohou být následkem, když se nedbá na tuto značku.
	POZOR Tato značka varuje před věcnými škodami a škodami v životním prostředí, jakož i před poruchami funkčnosti.
	Pokyn Tato značka poukazuje na užitečné tipy a přidavné informace.

2.2 Použití podle určení

Tento přístroj slouží pouze na přípravu kávy při živnostenském používání podle zde popsaného použití. Každé jiné použití anebo změna tohoto přístroje, platí jako věcně neslučitelná s účelem přístroje, skrývá v sobě nebezpečí a vylučuje plnění záruky.

Za škody z tohoto vyplývající, nepřebírá výrobce žádné ručení.

Tento přístroj je určený pro použití uvnitř a venku.

2.3 Základní bezpečnostní pokyny

Dbejte na následující pokyny aby se vyloučily škody na zdraví osob a škody na věcech:

- NEBEZPEČÍ**
Neuposlechnutí následujících instrukcí vede k životunebezpečným poraněním skrze úder elektrickým proudem.
- Zkontrolujte před připojením přístroje, jestli údaje na typovém štítku se shodují s napětím Vaší sítě

- Děti a postižené osoby nepoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při zacházení s elektrickými přístroji. Proto je prosím nikdy nenechte bez dozoru v blízkosti elektrického přístroje.
- V žádném případě neuvádějte tento přístroj do provozu, když je na elektrickém vedení anebo na síťové zástrčce poškozený.
- Nikdy neponořte tento přístroj do vody.
- Vytáhněte síťovou zástrčku před každým plněním tohoto přístroje vodou.
- Udržujte elektrická vedení vzdáleně od tekutin a přímých povětrnostních vlivů (např. déšť) a nikdy neobsluhujte tento přístroj mokřkýma rukama.
- Vytáhněte síťovou zástrčku po každé obsluze, při poruchách a před každým čištěním přístroje.
- Nikdy netahejte za síťový kabel anebo přímo za přístroj, když chcete vytáhnout síťovou zástrčku.
- Neprovádějte nikdy sami opravná opatření na přístroji. V případě poškození, neprodleně kontaktujte náš servisní hotline.
- Ujistěte se o tom, že se elektrický kabel nenachází v bezprostřední blízkosti jiných tepelných zdrojů (např. gril, plotna sporáku). Horké povrchy by mohly poškodit kabel.
- Kontrolujte před každým použitím přístroje, je-li izolace síťového kabelu nepoškozená.

**VÝSTRAHA**

Neuposlechnutí následujících instrukcí může vést k těžkým opařením:

- Netransportujte tento přístroj s horkým obsahem.
- Nesejměte víko, pokud je přístroj zapnutý. Přístroje se dotýkejte pouze na držadlech.
- Nepouštějte žádnou studenou vodu do ještě horkého přístroje, to vede k tvorbě páry a možno k popáleninám. Nechte přístroj před naplňováním úplně vystydnout.
- Nádrž naplňujte maximálně až po nejvyšší značku. Při přeplnění může horká tekutina vystříknout.

**VÝSTRAHA**

Neuposlechnutí následujících instrukcí může vést k těžkým poraněním:

- Tento přístroj smí být provozován pouze osobami, které tento návod úplně přečetly a pochopily.
- Pokládejte síťový kabel tak, aby bylo klopytnuti pro Vás a pro jiné vyloučené.

**POZOR**

Nedbání na následující pokyny může vést ke škodám na věcech a na životním prostředí, jakož i k poruchám funkčnosti:

- Nikdy nedejte tento přístroj do myčky na nádobí. Dbejte na kapitulu „Čištění“ před každým čištěním přístroje.
- Nidý neprovozujte tento přístroj v prázdném stavu. Ujistěte se před každým použitím o tom, že je přístroj alespoň po značku „Minimum“ naplněný. Ujistěte se u konce každého použití o tom, že je přístroj vypnutý.
- Nenaklápejte přístroj na to, abyste z něj odebrali zbytkové množství vody. Toto zbytkové množství slouží na ochranu topení.
- Neohřívajte žádné mléko a nápoje s obsahem mléka anebo nápoje s kyslíčnikem uhličítým.

Technické údaje

3

Plnicí množství je patrné v kapitole „5.1 Dávkování mleté kávy“.

Jmenovité napětí:	230 – 240 V ~ / 50 Hz
Třída ochrany:	1*
Příkon (vaření):	cca 1600 W
Příkon při udržování teploty:	100 – 200 W/h (záv. na modelu)
Hmotnost bez náplně / výška s víkem:	Model CNS 35 : 3,5 kg / 38 cm Model CNS 50 : 3,8 kg / 45 cm Model CNS 75 : 4,3 kg / 49 cm Model CNS 100 : 5,0 kg / 53 cm Model CNS 130 : 5,5 kg / 57 cm Model CNS 160 : 6,0 kg / 61 cm

* provedení s ochranou před stříkající vodou pro použití ve velkokapacitní kuchyni (IPX4)

Doba vaření

	± 10%
15	cca 12 min
35	cca 25 min
50	cca 30 min
70	cca 40 min
100	cca 50 min
130	cca 70 min
160	cca 80 min

Uvedení do provozu

4

4.1 Vybalení

Doporučujeme uložit obal pro případné transportní účely.

Chcete-li přesto obal odstranit, pak dbejte na místní předpisy pro likvidaci odpadů.

**VÝSTRAHA**

Přístroj ne řádně fungující může vést k těžkým poraněním

- Nepoužívejte v žádném případě poškozený přístroj, neodkladně kontaktujte náš servisní hotline.

1. Vyměňte automat z obalu.
2. Kontrolujte přístroj ohledně možných poškození.

**Pokyn**

Porovnejte údaje v kapitole „Objem dodávky“ se složkami přístroje. Přístroj se dodává ve funkčním stavu a není třeba ho sestavit.

4.2 Postavení**VÝSTRAHA**

Nedbání na následující instrukce pro postavení přístroje může vést k těžkým poraněním:

- Postavte tento přístroj pouze na stabilní a vodorovnou podložku. Dbejte přitom na to, aby přístroj nebyl přístupný pro děti a postižené osoby.
- V žádném případě neuvádějte přístroj do provozu, kdy je jeho elektrické vedení anebo síťová zástrčka poškozená.
- Dbejte na to, aby během provozu byl odstup k okolním objektům alespoň 5 cm.

4.3 První čištění

Usazeniny v automatu na horkou vodu, mohou při první přípravě zfalšovat chuť kávy. Proto je důležité přístroj před prvním použitím důkladně vyčistit.



Pokyn

Při první přípravě se káva nesmí použít a musí se odstranit.

1. Naplňte automat na kávu studenou vodou až po horní značku.
2. Vsaďte nástavcový filtr s filtračním kotoučem a se stoupací trubicou (viz kap. 5.2 „Příprava kávy“).
3. Vložte 2-3 šálky mleté kávy do filtru.
4. Uzavřete víko.
5. Stiskněte za-/vypínač.
Automat na kávu začíná vařit kávu.
6. Po ukončení vaření kávy stisknout za-/vypínač.
Automat na kávu se vypne.
7. Připravenou kávu odstranit.

Příprava kávy

5

5.1 Dávkování mleté kávy



POZOR

Zohledněte to, že nejmenší možné plnicí množství činí asi 15 šálek (2 litry). Značky na vnitřní straně ukazují výšku plnění.

Při podkročení tohoto množství, proces vaření nezačne.



Pokyn

Pro dosažení chutě kávy podle Vašich osobních představ, můžete mletou kávu samozřejmě individuálně dávkovat. Použijete-li více mleté kávy, bude káva silnější, použijete-li méně mleté kávy, bude káva slabší.

Označte tabulku Vašeho modelu pro rychlé opětovné nalezení ☑.

Model CNS 35 (2,0l – 4,5l)

Šálky	Množství kávy
15	cca 150 g ≈ 2,5 x ☑
20	cca 180 g ≈ 3,0 x ☑
25	cca 210 g ≈ 3,5 x ☑
30	cca 240 g ≈ 4,0 x ☑
35	cca 270 g ≈ 4,5 x ☑

Model CNS 50 (2,0l – 6,5l)

Šálky	Množství kávy
15	cca 150 g ≈ 2,5 x ☑
20	cca 180 g ≈ 3,0 x ☑
25	cca 210 g ≈ 3,5 x ☑
30	cca 240 g ≈ 4,0 x ☑
35	cca 270 g ≈ 4,5 x ☑
40	cca 300 g ≈ 5,0 x ☑
45	cca 330 g ≈ 5,5 x ☑
50	cca 360 g ≈ 6,0 x ☑

Model CNS 75 (2,0l – 9,5l)

Šálky	Množství kávy
15	cca 180 g ≈ 3,0 x ☑
30	cca 240 g ≈ 4,0 x ☑
40	cca 300 g ≈ 5,0 x ☑
50	cca 345 g ≈ 6,0 x ☑
60	cca 390 g ≈ 7,0 x ☑
75	cca 450 g ≈ 8,0 x ☑

Model CNS 100 (2,0l – 12,5l)

Šálky	Množství kávy
15	cca 180 g ≈ 3,0 x ☑
25	cca 225 g ≈ 3,5 x ☑
35	cca 270 g ≈ 4,5 x ☑
45	cca 315 g ≈ 5,0 x ☑
55	cca 360 g ≈ 6,0 x ☑
65	cca 405 g ≈ 7,0 x ☑
75	cca 450 g ≈ 7,5 x ☑
85	cca 480 g ≈ 8,0 x ☑
100	cca 540 g ≈ 9,0 x ☑

Model CNS 130 (2,0l – 16,5l)

Šálky	Množství kávy
15	cca 180 g ≈ 3,0 x ☑
30	cca 240 g ≈ 4,0 x ☑
45	cca 300 g ≈ 5,0 x ☑
60	cca 360 g ≈ 6,0 x ☑
75	cca 420 g ≈ 7,0 x ☑
90	cca 480 g ≈ 8,0 x ☑
105	cca 540 g ≈ 9,0 x ☑
120	cca 600 g ≈ 10,0 x ☑
130	cca 660 g ≈ 11,0 x ☑

Model CNS 160 (2,0l – 20,0l)

Šálky	Množství kávy
15	cca 180 g ≈ 3,0 x ☑
30	cca 240 g ≈ 4,0 x ☑
45	cca 300 g ≈ 5,0 x ☑
60	cca 360 g ≈ 6,0 x ☑
75	cca 420 g ≈ 7,0 x ☑
90	cca 480 g ≈ 8,0 x ☑
105	cca 540 g ≈ 9,0 x ☑
120	cca 600 g ≈ 10,0 x ☑
130	cca 660 g ≈ 11,0 x ☑
150	cca 720 g ≈ 12,0 x ☑
160	cca 750 g ≈ 12,5 x ☑

5.2 Příprava kávy



VÝSTRAHA

Během procesu vaření se složky automatu ohřejí na teplotu až do 90°C a mohou při neodborném použití vést k těžkým popáleninám.

- Dotýkejte se automatu na kávu v horkém stavu pouze prostřednictvím držáků.

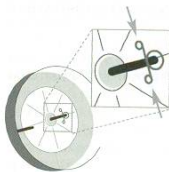
Takto naplníte vodu:

Nádrž na kávu naplníte alespoň po spodní, maximálně po horní značku (viz kapitola 5.1 „Dávkování mleté kávy“).

1. Otevřete víko
2. Odstraňte nástavcový filtr a stoupací trubicí.
3. Naplňte nádrž na kávu studenou vodou maximálně po horní značku.

Takto upevníte filtrační kotouč CNS

1. Navlhčete filtrační kotouč CNS pod tekoucí vodou.
Toto umožní silnější přilnutí mleté kávy na filtrační kotouč.
2. Navlečte středový otvor filtračního kotouče CNS přes špičku vodícího pouzdra nástavcového filtru.



3. Přiložte palec a ukazovák na oba konce svorky z ušlechtilé ocele a stiskněte ji.
Tímto se zvětší prstenec svorky z ušlechtilé ocele.
4. Zavádějte prstenec svorky z ušlechtilé ocele přes vodící pouzdro nástavcového filtru, až než přímo dolehnou na filtrační kotouč CNS.

Takto vsadíte nastavovací filtr a naplníte ho mletou kávou:

1. Nastrčte stoupačnou trubici zespod do vodícího pouzdra nastavovacího filtru.
2. Držte nastavovací filtr na horním konci stoupačnou trubice a vsadte dolní konec stoupačnou trubice do topného elementu na dně automatu na kávu. Nastavovací filtr musí dosedat přímo na okraj nádrže na kávu.



POZOR

Mletá káva může ucpat stoupačnou trubici. Následkem jsou poruchy funkčnosti.

- Dbejte na to, aby se žádná mletá káva nedostala do stoupačnou trubice.



Pokyn

Když použijete filtrační rouno, pak ho položte na filtrační kotouč CNS.

3. Naplníte nastavovací filtr mletou kávou s příslušným počtem šálek (viz kap. 5.1 „Dávkování mleté kávy“). Přitom musí být dno filtru jakož i filtrační kotouč CNS úplně a stejnoměrně zakrytý.

Takto připravíte kávu:

1. Uzavřete víko.
2. Stiskněte za-/vypínač, aby se přístroj zapnul. Žluté kontrolní světlo se rozsvítí a proces vaření se nastartuje. Když je proces vaření ukončen, automat na kávu samočinně přepne na stupeň udržování teploty při cca 83°C. Toto se signalizuje rozsvícením zeleného kontrolního světla (symbol šálku).

Takto odstraníte nastavovací filtr po ukončení procesu vaření:



VÝSTRAHA

Během fáze udržování teploty má automat na kávu teplotu cca 83°C a při nepřiměřeném používání může vést k těžkým popáleninám.

- Dotýkejte se automatu na kávu v horkém stavu pouze prostřednictvím držáků.



Pokyn

Po uplynutí doby 10 – 15 minut je káva z nastavovacího filtru úplně odkapaná. Odeberte filtr po této době. Tímto se zabrání tomu, aby hořké látky z vlhké mleté kávy dodatečně odkapávaly do hotové kávy.

1. Stiskněte za-/vypínač, aby se přístroj vypnul.
2. Zvedněte nastavovací filtr za postranní držadla a dbejte na to, aby se sejmula i stoupačnou trubice.
3. Zlikvidujte kávovou sedlinu z nastavovacího filtru jako odpad.
4. Opět uzavřete automat na kávu víkem.
5. Stiskněte za-/vypínač, aby se automat na kávu zapnul.

5.3 Odběr kávy

1. Postavte šálek pod výtokový kohout.

Otevření výtokového kohoutu:



2. Lehce stiskněte překlápěcí páčku na výtokovém kohoutu směrem dolů, aby se otevřel ventil pro odběr kávy.



Když se překlápěcí páčka stiskne dolů úplně, pak se aretuje. Káva teče tak dlouho, pokud nezatláčíte překlápěcí páčku opět do její výchozí polohy.

Uzavření výtokového kohoutu:



3. Překlápěcí páčku na výtokovém kohoutu zase zatlačte do výchozí polohy.

Údržba & čištění

6



NEBEZPEČÍ

Tento přístroj se provozuje s napětím 230 V obvyklým v domácnostech.

Přímý kontakt vody s vedeními, kterými teče proud, může vést k elektrickému úderu anebo přímo k smrti.

- Vytáhněte před všemi čistícími pracemi síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Neponořte nikdy tento přístroj do vody.
- Udržujte vlhkost vzdáleně od elektrických složek automatu na kávu.



Pozor

Škody skrze znečištění, nevhodné čistící a odvápnovací prostředky.

Čistěte svůj automat důkladně. Pro čištění a odvápnění přístroje použijte čistič automatů na kávu Bio-clean-Kaffeautomatenreiniger a odvápnovač Bio-clean-Entkalker, jinak v případě škody nemůžeme převzít žádnou záruku.

6.1 Všeobecně

Tento přístroj nevyžaduje údržbu. Ovšem jako u každého jiného přístroje, je pro bezporuchové používání přístroje čištění nutné.

Dbejte přitom na následující instrukce:

- Používejte pouze mírné čistící prostředky. Nepoužívejte žádné abrazivní látky, ocelovou vlnu anebo agresivní anebo leptavé odvápnovače.
- Nečistěte žádné složky automatu na horkou vodu v myčce na nádobí.
- Naplňte nádrž na vodu teplou vodou, přidejte mírný čistící prostředek a proplachujte ji. Neostříkujte tento přístroj hadicí na vodu anebo vysokotlakou čističkou.
- Čistěte díly přístroje vlhkým hadrem anebo houbou. Osušte očištěné díly měkkým hadrem.
- Silná znečištění v topném elementu odstraňte tlustým kartáčem. Opláchněte čistou vodou. Vnitřek stoupačnou trubice čistěte tenkým kartáčem.
- Kontrolujte membránu na spodní části stoupačnou trubice ohledně její pohyblivosti a odstraňte případná slepění.
- Neodstraňte pružinu v horní části stoupačnou trubice. Dbejte na to, aby se tato nepoškodila.

6.2 Výtokový kohout & ukazatel výšky hladiny

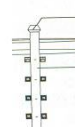
Navíc k výše jmenovaným instrukcím se musí čistit výtokový kohout & sklo ukazatele úrovně:

Výtokový kohout



1. Překlápěcí páčku výtokového kohoutu odšroubujte.
2. Sejměte těsnění a očistěte díly výtokového kohoutu pod tekoucí vodou.
3. Všechny díly osušte měkkým ručníkem.
4. Překlápěcí páčku a těsnění složte dohromady.
5. Překlápěcí páčku opět našroubujte.

Sklo ukazatele úrovně



1. Vyšroubujte šroubový uzávěr.
2. Sejměte sklo ukazatele úrovně s těsněním. Očistěte sklo ukazatele tenkým kartáčem pod tekoucí vodou.
3. Opět vsadte sklo ukazatele úrovně s těsněním.
4. Opět zašroubujte šroubový uzávěr.

6.3 Odvápňení

**Pozor**

Silně vápenatá voda může vést k usazeninám v přístroji. Tím se může výtokový kohout ucpat a poškodit.

- Odvápňete v pravidelných intervalech tento přístroj v závislosti na tvrdosti vody.

Takto provedete odvápňení s odvápňovačem Bio-Clean-Entkalker:

Pro odvápňení doporučujeme prostředek Bio-Clean-Entkalker. Jeho použití je úplně jednoduché a bezproblémové.

Tento odvápňovač se nabízí také pro odstranění usazenin vápence na výtokovém kohoutu, skrze které se výtokový kohout stává netěsným.

1. Nastříkejte Bio-Clean-Entkalker na zvápenatělé plochy.
2. V závislosti na zvápenatění nechte Bio-Clean-Entkalker po dobu 5-10 minut působit.
3. Tyto plochy vlhkým hadrem utřete a potom je čistou vodou důkladně opláchněte.
4. V případě potřeby tento postup opakujte.

Odstranění chyby

7

I u vysoce hodnotných elektrických přístrojů se mohou po letech na jednotlivých částech vyskytnout známky opotřebení. Prosíme Vás ovšem u možných problémů nejdříve věnovat pozornost následujícím seznamu předtím, než se obrátíte na náš zákaznický servis.

Problém	Odpomoc
Kontrolní světlo za-vypínače nesvítí / přístroj nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, jestli jste strčili síťovou zástrčku do zásuvky. • Zkontrolujte si ový přívod ohledně možných poškození. Pokud existují, bezodkladně kontaktujte náš zákaznický servis. V žádném případě sami neprovádějte opravy na přístroji. • Nechte zkontrolovat síťovou zásuvku odborníkem.
Žádná nebo jen málo vody teče do nastavovacího filtru	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, je-li stoupačí trubice ucpaná anebo pokrivená. • Zkontrolujte, není-li membrána čerpadla na stoupačí trubici ucpaná a je-li volně pohyblivá. • Naplnili jste příliš málo vody (viz kapitolu 5.1 „Dávkování mleté kávy“). • Zkontrolujte, je-li topný element prostý zbytků vápna a kávy.
Káva je studená	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, je-li přístroj ještě zapnutý. • Zkontrolujte, svítí-li zelené kontrolní světlo. Nesvítí-li, informujte o tom naše servisní středisko.
Mletá káva se nachází v kávě	<ul style="list-style-type: none"> • Zapomněli jste vložit filtrační kotouč. • Nesprávně jste vložili filtrační kotouč. • Zapomněli jste navlhčit filtrační kotouč. • Váš druh kávy je příliš jemnozrný. Použijte jiný druh kávy s hrubším zrnem.
Káva je příliš slabá	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, jestli jste správně dávkovali mletou kávu (viz kapitolu 5.1 „Dávkování mleté kávy“). • Zkontrolujte, je-li stoupačí trubice ucpaná anebo pokrivená. • Zkontrolujte, není-li membrána čerpadla na stoupačí trubici ucpaná a je-li volně pohyblivá. • Vyčistěte přístroj (viz kapitolu 6 „Údržba & čištění“). • Odvápňete přístroj (viz kapitolu 6.3 „Odvápňení“).
Káva špatně odtéká	<ul style="list-style-type: none"> • Váš druh kávy je příliš jemnozrný. Použijte jiný druh kávy s hrubším zrnem. • Filtrační kotouč je ucpaný. Očistěte ho. • Používáte filtrační rouno a položili jste ho pod filtrační kotouč (viz kapitolu 5.2).
Voda vytéká	<ul style="list-style-type: none"> • Těsnění na ukazateli úrovně hladiny jsou poškozena. Vyměňte je. • Zkontrolujte výtokový kohout. Očistěte ho, je-li to potřebné. (viz kapitolu 6.2). • Zkontrolujte přístroj ohledně zevně viditelných poškození.

Když Vám tato tabulka nepomohla k odstranění problému, pak kontaktujte naši servisní službu anebo nám automat zašlete.

Kontakt: viz kap. 8.3 „Adresa servisu“

K balíku přiložte doklad o koupi a listek, na kterém prosíte o opravu tohoto artiklu. Naše centrální servisní středisko automat obratem opraví a Vy ho během několika málo dnů obdržíte zpět.

Není-li nám doklad o koupi předložen, pak Vám bohužel musíme tyto náklady vyfakturovat. Dobropis se zpátečnou platností nelze provést. Z technicko-zúčtovacích důvodů se zaslání provádí výlučně na dobírku.

Servis

8

8.1 Vzetí starých přístrojů zpět & likvidace jako odpad

Tento produkt se nesmí na konci své životnosti likvidovat přes normální domácí odpad, nýbrž musí být přivezen k recyklaci elektrických přístrojů. Na to poukazuje symbol na produktu, na návodu k použití anebo na obalu.

Materiály jsou znovu použitelné. Opětovným použitím, užitkováním materiálu anebo jinými formami využití starých přístrojů, přispíváte důležitým způsobem k ochraně našeho životního prostředí.

Kontaktujte prosím náš hotline servis (viz kap. 8.3 „Adresa servisu“), pokud máte otázky ohledně likvidace přístroje. Pošlete tento přístroj na konci jeho životnosti, bez nákladů pro nás na naši servisní adresu, za účelem likvidace.

Získali jste tento přístroj v jiné členské zemi EÚ než je Německo. Za vzetí zpět a likvidaci je zodpovědný dovozce ve Vaší zemi. Zeptejte se prosím Vašeho smluvního partnera.



Podle evropské směrnice 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických přístrojích a o převedení do národního práva, je třeba spotřebované elektrické nářadí likvidovat zvlášť.

8.2 Záruční list

Děkujeme Vám a těšíme se tomu, že jste získali jakostní výrobek firmy Hogastra GmbH. Váš přístroj byl vyroben, testován a před expedicí kontrolován s obvyklou svědomitostí. Kdybyste ovšem přesto měli mít oprávněný důvod k reklamaci, pak Vás prosíme, obraťte se na náš centrální zákaznický servis. Opravy se vykonávají výlučně tam.

Za tímto účelem je třeba nám tento přístroj dodat v bezpečném transportním obalu. Za transportní škody, které vzniknou na přepravní trase, neručíme.

Adresu našeho servisu najdete v kapitole 8.3 tohoto návodu k obsluze.

Pro kontrolu předpokladů proto, abychom se stali aktivními, Vás prosíme o předložení stvrzenky o nákupu. Pokud nemáme k dispozici doklad o datumu koupi, pak se náklady vyfakturuji. Dobropis se zpátečnou platností anebo refundací nelze uskutečnit.

Tuto Hogastra-garancii poskytujeme přidavně k Vaším zákonným právům vůči prodejci, vyplývajícím z kupní smlouvy.

Hogastra-garancie platí výlučně pro Spolkovou republiku Německo a pro Republiku Rakousko. Kupujícímu (spotřebiteli), který po prvé uvede přístroj do provozu, poskytujeme záruku na dobu 24 měsíců, počínaje okamžikem předání, v rozsahu udaném v záručních podmínkách. Předpokladem ovšem je, že přístroj byl zakoupen v Německu anebo v Rakousku, že se doručí našemu servisnímu středisku a že se tyto záruční podmínky předloží spolu s dokladem o koupi. Ve všech ostatních případech platí zákonná záruční lhůta pro životnostenské použití. Když se v Německu zakoupený přístroj převezde do zahraničí, platí tyto záruční podmínky také, pokud v příslušné zemi existuje námi autorizovaný servis zákazníkům a tento přístroj tamější technické předpoklady splňuje (např. napětí atd.).

V rámci garancie odstraníme všechny nedostatky, které spočívají na materiálových a výrobních chybách. Z garancie vyloučené jsou škody anebo nedostatky vyplývající z připoje ne podle předpisů, z neoborného zacházení, z opotřebení, z nedbání na návody k použití jakož i škody, které jsou vyvolané nedostatečnou kvalitou vody. Voda s nízkými stupni tvrdosti je často agresivní. Měkká voda (např. z úpraven vod) je skrze vysoký podíl kyslíčnicku uhličitého málo vyrovnaná, t.j. rozpouští pevné látky, např. vápník ale také kovy atd. Posouzení a uznání garančních výkonů, jakož i práva na vylepšení, výměnu, slevu z ceny anebo zrušení kupní smlouvy, je přenecháno výlučně nám jako výrobcí a řídí se podle přiměřenosti.

Za následné škody jakéhokoliv druhu nepřebíráme žádné ručení. Provedením garančního výkonu se záruční lhůta neobnoví resp. neprodlouží. Garancie zaniká, když byly provedeny opravy anebo zátky skrze osoby, které nepatří k naší organizaci servisních služeb. Stejně platí tehdy, když se typový štítek resp. číslo přístroje odstraní resp. udělalo nečitelným anebo když byly vestavěné díly cizího původu.



8.3 Adresa servisu

Hogastra GmbH
 Industriestr. 21 – 23
 D-36199 Rotenburg
 Servisní telefon +49 (0) 6623 - 70 11
 Servisní fax +49 (0) 6623 - 9232 25
 info@hogastra.de

Prohlášení o shodě

9

Prohlášení o shodě
 podle nízkonapěťové směrnice 2006/95/EG

Výrobce/ Splnomocněnec ES	Hogastra GmbH Industriestr. 21-23 D-36199 Rotenburg/F.
Popis produktu:	Automaty na kávu
Model:	CNS-AF 35 / 50 / 70 / 75 / 100 / 130 / 160 CNS 30 / 45 / 65 / 90 / 120
Charakteristické údaje:	Jmenovité napětí: 230 V / 230 – 240 V AC Jmenovitý kmitočet: 50 Hz Jmenovitý příkon: 1500 W (175 W) 1600 W (100-200 W) Třída ochrany Druh ochrany: IP X 4 Druh provozu: Trvalý provoz Tyto přístroje odpovídají také normě EN 60335-2-63:1993 Označení CNS znamená „Nádrž z ušlechtilé oceli“ Označení AF znamená „Vnější filtr“
Harmonizované normy / související směrnice ES	EN 60335-2-15:2002 EN 60335-2-63:1993 EN 61000-3-2:1998 EN 61000-3-3:1995 EMV 2004/108/EC
Umístění značky CE	Typový štítek
Datum:	Rotenburg, 10. července 2007
Údaje k signatáři: Vedoucí podniku	 Angelika Schreiber-Frank
Firemní razítko:	 <small>Hogastra Hogastraschneidwerk, Industriestr. 21-23 D-36199 Rotenburg, Deutschland</small>